Սովորեք հայերեն ԻՍՄԱ համակարգի օգնությամբ

(մեթոդական ցուցմունքներ Սփյուռքում գործող կիրակնօրյա դասընթացների համար, կարող է օգտագործվել որպես նաև ինքնուսույց)

Մայր Աթոռ 2023

Պարագրաֆ

Նպատակ

Այս ցուցմունքների նպատակն է օգնել կիրակնօրյա դպրոցի աշակերտին օգտվել [www.translator.am](http://www.translator.am/) հասցեով գործող բացատրական բառարանից օնլայն ռեմիժով յուրացնել գիտելիքները հայերենի ասպարեզում:

Դաս 1-ին

Հայերենի տառաճանաչություն

(հետևյալ նյութի վերջում դրված է մեր Մեսրոպյան այբուբենի բոլոր տառերի տեսքը)

Այս դասի նպատակն է, որ աշխակերտը սովորի յուրաքանչյուր տառի տեսքը և նրան համապատասխան հնչողությունը: Այս նպատակով առաջարկում ենք հետևյալը.

ա) ընտրել մուտքային լեզու կոճակով մի որևէ լեզու, գրել այդ լեզվին համապատասխան որևէ բառ և գրանցել այդ լեզվի մուտքային պատուհանում, օր.՝ անգլերեն table, կամ ռուսերեն стол բառը:

բ) Մուտքային լեզվի գիծ երկրորդ սլաքով ընտրել ելքային լեզուն հայերենը:

գ) Սեղմել Թարգմանել բառը կոճակը, որի ելքային լեզվի տակի պատուհանում կստանաք թարգմանված սեղան բառը: Ինչպես տեսնում եք այն կազմված է հայերեն այբուբենի հինգ տառից:

դ) Կուրսորը տեղաշարժել և դնել այս բառի մի որևէ տառի վրա, օր.՝ ս-ի վրա: Մկնիկի ձախ ստեղնը սեղմեք և ակտիվացրեք կուրսորը և կլեսեք ընտրված տառի հնչողությունը: Կրկնելով այս գործողությունը բոլոր տառերի նկատմամբ աշակերտը կսովորի այբուբենից հինգ տառերը և նրանց հնչողությունը:

Այս դասի նպատակն է սովորել Հավելված 1-ում բերված հայերեն այբուբենի առաջին 20 տառերի հնչողությունը: Հավելված 2-ում գրված են հայերեն բառեր, որոնց տառերի մեջ առկա են այդ 20 տառը: Այս նպատակով բերված յուրաքանչյուր բառը թարգմանել օր.՝ անգլերենի կամ այլ լեզվի, ապա մուտքային լեզուն դնել անգլերեն և պատուհանում եղած անգլերեն բառը նորից հետ թարգմանել հայերենի: Այս հնարքին դիմում ենք, քանի որ սովորողը առայժմ չգիտի հայերեն բառեր հավաքելը: Փնտրում ենք այբենարանի առաջին 20 տառերից ընթացիկը էկրանին տպված այդ բառերի մեջ և մկնիկի ստեղնով նծելով այն լսում և յուրացնում ենք տառի հնչողությունը:

Դաս 2

Կրկնում ենք դաս 1-ում բերված գործողությունները հավելված 3-ում բերված բառերի համար հայերեն այբուբենի ցուցակի վերջին 19 տառերի հնչողությունը յուրացնելու համար:

Դաս 3

Խնդրում ենք ինքնուրույն կրկնել դաս 1-ի առաջադրանքը արդեն պատահական բառերի համար, ընտրեք հայերեն բառի ցանկացած տառ փորձեք հիշել դրա հնչողությունը, ապա ստուգեք ձեզ տառը հնչեցնելով մեր համակարգով: Կրկնեք բազմակի անգամ, մինչև որ կունենք տառի ճանաչության ցանկալի արժեք:

Հայերեն բառապաշարի յուրացում

Այս բաժնում մենք կփորձենք հարստացնել մեր սովորած հայերենի բառերի պաշարը: Առաջարկում ենք հետևյալ մեթոդիկան.իքնուրույն հավաքել, կամ ստանալ արդեն մեր յուրացրած հարերեն բառերից որևէ մեկը օր.՝ սեղան, այնուհետև սեղմեք Բացատրություն կոճակը: Էկրանին կտեսնեք սեղան բառի բացատրության հայերեն տեքստը: Քանի որ դուք դեռ լավ չեք յուրացրել հայերեն լեզուն՝ այն կարող է ձեզ համար լինել անհասկանալի: Տեքստը բացահայտելու համար դրան կից նշված է Google-ի թարգմանելու կոճակը: Օգտվեք դրանից, որպեսզի ստանաք սեղան բառի բացատրության տարբերակը ձեր ցանկալի և հասկանալի լեզվով: Եթե գիտեք հայերեն լեզուն, բայց ոչ լիարժեք, այսինքն բացատրության տեքստում հանդիպում են ձեզ համար անհասկանալի բառեր՝ կարող եք մկնիկով նշել այն և, ապա համակարգը արդեն կբերի նշված բառի բացատրությունը: Եթե ընթացիկ պահին ձեր թարգմանվող բառը շոշափելի օբյեկտ է, ապա դուք կարող եք սովորաբար տեսնել դրա նկարը, եթե մկնիկով ակտիվացնեք բացատրության տակ բերվող ինտերնետային հղումը: Եթե թարգմանվող բառը ներկայացնում է երաժշտություն կամ պար՝ ձեզ կցուցադրվի երաժշտությունը ուղեկցող համապատասխան պատկեր (նման դեպքի համար ձեր քոմփյութերը պետք է ունենա ձայնասփյուռ միջոցներ): Այս ռեժիմով աշխատելու դեպքում դուք կունենաք պրոբլեմներ, քանի որ ձեր բառապաշարը առայժմ քիչ է: Այդ պակասը լրացնելու համար համակարգը կօգնի ձեզ ստանալ այն ընդհանուրը, որի դասին պատկանում է նրա բառը, ձեր ընտրած օբյեկտի ենթատեսակները, բաղադրիչ մասերը, կից օբյեկտները, և տվյալ օբյեկտի համար բնորոշ գոյության ոլորտը: Այս ամենը դուք կտեսնեք էկրանի կենտորնում: Դուք ունեք հնարավորություն մկնիկով նշել այս բառերից յուրաքանչյուրի վրա և, այնուհետև, այն կդառնա բացատրություն կոճակի մատչելի բոլոր գործողություններին առարկա: Արդյունքում դուք կսովորեք, որ սեղանը մտնում է կահույք դասի հասկացողության մեջ: Նման ձևով ձեզ համար մատչելի է դառնում սեղան բառի ենթատեսակներ ցուցակը, եթե դուք սեղմեք յուրաքանչյուր բառի վրա, ապա սեղան բառի փոխարեն ձեր դիտարկման օբյեկտը կդառնա այդ ընտրված բառը, օր.՝ զոհասեղան: Առանձնամեպ ուշադրություն դարձրեք Ոլորտում առկա հասկացողություններ պատուհանին: Այսպիսով դուք կծանոթանաք սեղան բառի հետ կապված մի շարք նոր բառերի հետ, որոնցով կարող եք հարստացնել ձեր բառապաշարը: Չէ՞ որ նրանցից յուրաքանչյուրի մասին կարող եք ստանալ բառատրություններ, նկարներ և այլն: Ձեր սովորած յուրաքանչյուր բառը կարող է պատճառ հանդիսանալ բառապաշարի հետագա ընդլայման համար:

Հայերենի շարահյուսության յուրացում

Հայերենի շարահյուսությունը ենթադրում է, որ աշակերտը պետք է սովորի նախադասության մեջ հայերեն բառերի հնարավոր կապերը-հարաբերությունները: Այդ մասին ԻՍՄԱ-ն տալիս է տեղեկություն բառի օգտագործման սխեման պատուհանում, որը ակտիվանում է բառի բացատրությունը կոճակի սեղմումով: Օր.՝ սեղան բառի դեպքում ԻՍՄԱ-ն սովորեցնում է, որ սեղան գոյոկանը կարող է ստանալ ածականական լրացում տոնական բառի օգնությամբ (տոնական սեղան): Ինչպես նաև սեղանի սպասք՝ ափսե, դանակ, գդալ հատկացուցիչ-հատկացյալ կապերով: Այսինքն չի թույլատրվում սեղանի երկինք կապը, այլ թույլատրվում է սեղանի ափսե կապը: Շարահյուսական կապերի իմացությունը թույլ է տալիս ճիշտ կազմել հայերեն նախադասություններ: Այն կարելի է ուսումնասիրել հայերեն նախադասության Շարահյուսական վերլուծության օգնությամբ: Վերցնենք պատահական, ոչ բարդ,  հայերեն նախադասություն, այն գրանցենք մեր պատուհանում և սեղմենք Շարահյուսական վերլուծություն կոճակը, օր. Տղան գիրքը վերցրեց սեղանի վրայից: Դուք էկրանին կտեսնեք նախադասությունը քանդված վիճակում: Եթե այս վիճակում ձեզ հանդիպեն անծանոթ քերականական տերմիններ՝ ենթակա, ստորոգյալ և այլն՝ դուք մկնիկով նշեք նրա վրա ձախ սեղմակով և կստանաք այս տերմինների բացատրությունները: Իսկ եթե նախադասությունը շարահյուսորեն սխալ եք կառուցել՝ վերլուծության արդյունքից չի ստացվի հիեարխիկ ծառ կամ որոշ բառերի մոտ ձեր նախադասության մեջ կնշվեն որպես անորոշ: Այս ուսումնասիրությանը արժե նվիրել 1-2 դաս:

Հայերենի ուղղագրության յուրացում

Այս նպատակով պատուհանում գրեք հայերեն նախադասություններ , որոնց բառերի մեջ կան ուղղագրական սխալներ, օր.՝ ավելորդ տառ կամ պակաս, կամ տառասխալ: սեղմեք Տառասխալների ուղղում կոճակը և ցույց կտա տառասխալների ցուցակը և նրանց հնարավոր ուղղումները: Օրինակ՝ ես գնածի խանուտ: Այսպիսով համակարգը ուղղեց գնացի և խանութ բառերը:

Հայերեն նոր հանրագիտարան

Սա իր կառուցվածքով և պարունակությամբ էապես տարբերվում է հայտնի վիքիպեդիա հանրագիտարանից: Այն վարվում է Հայասատանում տեղադրված կրիչի վրա անմատչելի և անխոցելի թշնամու համար: Իր տրամաբանական կառուցվածքով այն սեմանտիկ ցանց է, որի հանգույցները կոչվում են կոնցեպտներ, իսկ կապերը իմաստային են, ինչպիսիք են՝ դաս, տեսակ, մաս ամբողջություն, օբյեկտ հատկություն: Կոնցեպտները դրանք ներկայացնում են ռեալ աշխարհի օբյեկտները շոշափելի կամ վերացական հասկացույթները: Տեղետվությունը տրվում է կոնցեպտի բացատրության տեսքով, իսկ կոնցեպտին կարելի է հասել ուղիղ ձևով կամ սեմանտիկ ցանցով տեղաշարժի օգնությամբ սկսած մի որևէ հայտնի կոնցեպտից: Հանրագիտարանը միացնելու համար օգտվում ենք հանրագիտարան կոճակից, որին կարելի է անցնել կամ բառի թարգմանության ռեժիմից կամ բառի բացատրություն կոճակից: Թարգմանության ռեժիմում հանրագիտարանը միացվում է բառի բացատրության լրացուցիչ նշանով, օր.՝ ընտրենք պար բառը բացատրության ռեժիմում: Մենք գիտենք, որ այն ժողովրդական պար է: Պարի ենթատեսկները ցուցակում ակտիվացնենք ժողովրդական պար-ը, որից հետո այս ենթատեսակում ընտրենք հայկական պար-ը և, ապա ցուցակից ընրտեք քոչարի կոնցեպտը և ակտիվացնենք սրա մոտ դրված հղումը և կվայելեք համապատասխան տեսանյութը: Նման մեթոդիկայով կգտնեք Կոմիտաս-ի Պատարագը: Որոնումը սկսել երաժշտություն բառից:

Հայերեն բառերի, հոմանիշների ստացում

Հայերեն լեզուն շատ հարուստ է հոմանիշներով և բարբառներով: Մենք արդեն նշել ենք, որ համակարգը հինված է սեմանտիկ ցանցային  կառուցվածք ունեցող շտեմարանի վրա: Ցանցի հանգույցները ռեալ աշխարհի կոնցեպտներն են: Քանի որ նույն իմաստ արտահայտող բառերը կցվում են նույն կոնցեպտին, ապա հիմնական իմաստի հետ արտանցում են նրա բոլոր հոմանիշները: Արտանցված բառերի վերջում հաճախ դրվում է դեղին գույնի փոքրիկ նշան (անգլ. i տառը), որը տեսանելի կլինի բառը թարգմանելիս: Մկնիկով նշելով այդ նշանի վրա մենք ստանում ենք այդ հոմանիշին բնորոշ լրացուցիչ բացատրություն (հիշենք, որ հիմնական բացատրույթունը նկարագրում է կոնցեպտը, իսկ վերջինս վերաբերում է միայն բառի հոմանիշին):

Բնագիտական առարկաների ինքնուսուցման կազմակերպումը հայերեն լեզվով

Այս նպատակով կարող եք օգտվել ԻՍՄԱ միաբանության մշակած online միջոցներից։ Ակտիվացրեք դրանք [isma.polytechnic.am](http://isma.polytechnic.am/) հասցեով։ Դուք կտեսնեք քոլեջի մակարդակի ուսումնական նյութեր քիմիա և ֆիզիկա առարկաներից։ Նյութը յուրացնելիս կստանաք օժանդակություն հայերեն բառերի, գիտատեխնիկական տերմինների բացատրություննիրի տեսքով։ Այս համակարգը թույլ կտա կազմակերպել ինքնավար ուսուցում նույնիսկ առանց ուսուցչի ներկայության։ Եթե ձեր ուսումնական հիմնարկը կցանկանա ուսուցումը կազմակերպել սեփական դասագրքերով, խնդրում ենք նամակով դիմել հայաստանի հանրապետության ԿԳՄՍ նախարարություն։ Մեր միաբանությունը կիրականացնի կարճ ժամկետում։

Հայերեն լեզվով ներկայացված էլեկտրոնային գրադարանների ավտոմատ բերումը երկխոսական ռեժիմի

Մատչելի են էլեկտրոնային գրադարաններ, առանձին նրանց ներկայացված pdf ձևաչափով։ Դուք կարող եք  նրանց դարձնել երկխոսական եթե նրանց սկզբում ավելացնեք հղում դեպի [translator.am](http://translator.am/) կայքը։ սեղմելով հղումը կողքի պատուհանով կբացեք բացատրական բառարանի էջը, որը կփակեք գրի ընթերցման վերջում։ Այսպիսով դուք երկխոսության ժամանակ կարող եք բացատրություն պահանջել հայերեն տեքստի յուրաքանչյուր բառի, տերմինի մասին։ Այդ նպատակով անհրաժեշտ է copy-past ֆունկցիայով անհասկանալի բառը տեղադրել արդեն բացված [translator.am](http://translator.am/) կայում և սեղմել բացատրություն կոճակը։ Դուք այս կստանաք ISMA բացատրական բառարանի շտեմարանից, որը շատ հարուստ է։ Պարունակում է մետ 130․000 կոնցեպտ, 188․000 հայերեն բառ և տերմին։ Ընդ որում ներկայումս ընթանում է այդ շտեմարանի անընդհատ հարստացում։ Online խմբագրիչի օգնությամբ, ցանկության դեպքում դուք ևս կարող եք մասնակցել այդ հարստացման գործնթացին։

Համակարգը մշակվում է ԻՍՄԱ կոլեկտիվի կողմից

Համակարգի աշխատանքի ժամանակ կնկատեք թերություններ, ներողամիտ կլինեք, քանի որ մեր համակարգը դեռ գտնվում է մշակման փուլում: Հայտնեք ձեզ նկատած թերությունները մեր [isma.team@gmail.com](mailto:isma.team@gmail.com) էլ-հասցեով:

Հավելված 1

Հայերեն այբուբեն

Ա, Բ, Գ, Դ, Ե, Զ, Է, Ը, Թ, Ժ, Ի, Լ, Խ, Ծ, Կ, Հ, Ձ, Ղ, Ճ, Մ, Յ, Ն, Շ, Ո, Չ, Պ, Ջ, Ռ, Ս, Վ, Տ, Ր, Ց, Ւ, Փ, Ք, և, Օ և Ֆ

Հավելված 2

Բառերի ցուցակ, որոնք պարունակում են հայերեն այբուբենի առաջին 20 տառերը: Օրինակ՝ արագիլ, բազմոց, գնդակ, դանակ, երգ, զանգ, էջ, ընկեր, թագ, ժամացույց, իրիկուն, լուսին, խնձոր, ծաղիկ, կատու, հաց, ձուկ, ղողանջ, ճանճ, մատանի:

Հավելված 3

Բառերի ցուցակ, որոնք պարունակում են հայերեն այբուբենի վերջին 19 տառերը:

Օրինակ՝ յոդ, նամակ, շիշ, ոզնի, չղջիկ, պայուսակ, ջուր, ռոբոտ, սանր, վարդ, տուն, րոպե, ցորեն, ուլիկ, փայտ, քար, Եվա, օղակ, ֆաբրիկա: